

Bezpieczeństwo



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi i poniższe przepisy bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi wskazaniem. Zeszytu zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Mijka wysokociśnieniowa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowania w gospodarstwach domowych:

- do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, nierzędzi, fasad, tarasów, urządzeń ogrodowych itp. przy użyciu strumienia wody pod wysokim ciśnieniem (w razie potrzeby z dodatkiem środków czyszczących).

Symbole na urządzeniu



Nie wolno kierować strumienia wysokociśnieniowego na ludzi, zwierzęta, czynny osprzęt elektryczny ani na samo urządzenie. Urządzenie chronić przed mrozem.



Urządzenia nie można podłączać bezpośrednio do sieci wodociągowej.

Zabezpieczenia

⚠ OSTROŻNIE

Urządzenia zabezpieczające zapewniają ochronę użytkownika i nie wolno ich zmieniać ani pomijać.

Wylłącznik urządzenia

Wylłącznik zapobiega niepożądanemu włączeniu się urządzenia.

Blokada pistoletu wysokociśnieniowego

Blokada rygluje dźwignię pistoletu natryskowego i zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

Funkcja automatycznego zatrzymania

Po zwolnieniu dźwigni pistoletu natryskowego wylłącznik ciśnieniowy pompy wylłącza się, a strumień wody pod wysokim ciśnieniem zanika. Po pociągnięciu za dźwignię pompa ponownie się włącza.

Ochrona środowiska



Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do utylizacji. Wyeksploatowane urządzenia poddawać utylizacji przyjaznej dla środowiska.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.



Czyszczenie, podczas którego powstają ścieki zawierające olej, np. mycie silnika lub podłogi samochodów, dozwolone jest tylko w myjniach wyposażonych w separator oleju.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Opis urządzenia

Zakres dostawy urządzenia (zależnie od modelu) jest przedstawiony na opakowaniu. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje wszystkie możliwe opcje.

Rysunki patrz strona 2

- 1 Przyłącze wysokiego ciśnienia
- 2 Wylłącznik urządzenia „0/OFF” / „1/ON”
- 3 Schowek na przewód zasilający
- 4 Przewód zasilający z wtyczką
- 5 Schowek na wąż wysokociśnieniowy
- 6 Uchwyt do noszenia przenoszenia
- 7 Schowek na lancę
- 8 Przechowywanie pistoletu wysokociśnieniowego
- 9 Przyłącze wody z wbudowanym sitem
- 10 Złączka do przyłącza wody
- 11 Tabliczka identyfikacyjna
- 12 Pistolet wysokociśnieniowy
- 13 Blokada pistoletu wysokociśnieniowego
- 14 Wąż wysokociśnieniowy
- 15 Klamra na węża wysokociśnieniowego

* Opcjonalnie

- 16 Lanca z frezem do zanieczyszczeń
Do przywartych zanieczyszczeń, trudnych do usunięcia
- 17 Lanca z dyszą wysokociśnieniową
Do zwykłych prac związanych z czyszczeniem.

** Wymagany dodatkowo

- 18 Wąż do wody ze wzmocnioną tkaniną i ze złączem dostępnym na rynku.
 - Średnica min. 1/2 cala (13 mm)
 - Długość min. 7,5 m

Montaż i uruchomienie

Rysunki patrz strona 3

→ Rysunek **A | B**
Przed uruchomieniem zamontować luźno dołączone części do urządzenia.

→ Rysunek **C | D**
Wyjąć klamry z pistoletu wysokociśnieniowego i włożyć do niego wąż wysokociśnieniowy. Wcisnąć klamrę aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić bezpieczeństwo połączenia przez pociągnięcie węża wysokociśnieniowego.

→ Rysunek **E | F | G**
Uruchomienie

UWAGA

Zanieczyszczenia znajdujące się w wodzie mogą uszkodzić pompę wysokociśnieniową i akcesoria. W celu zapewnienia ochrony zaleca się stosowanie filtra wodnego KÄRCHER (wyposażenie specjalne, nr katalogowy 4.730-059).

Działanie

⚠ OSTROŻNIE

Praca na sucho trwająca przez ponad 2 minuty prowadzi do uszkodzenia pompy wysokociśnieniowej. Jeżeli urządzenie nie wytworzy ciśnienia w ciągu 2 minut, należy je wylczyć i postąpić zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Usuwanie usterek”.

Praca z wysokim ciśnieniem

⚠ **OSTROŻNIE**

W celu uniknięcia uszkodzeń, w trakcie czyszczenia powierzchni lakierowanych zachować co najmniej 30-cenymetrowy odstęp.

UWAGA

Nie czyścić opon samochodowych, lakieru ani wrażliwych powierzchni, jak drewno, za pomocą frezu do zanieczyszczeń; niebezpieczeństwo uszkodzenia.

→ Ustawić urządzenie na równej powierzchni.

→ Rysunek **H I**

Czyszczenie

Przerwanie pracy

→ Rysunek **J**
Zwolnić i zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

→ W przypadku dłuższych przerw w pracy (ponad 5 minut) dodatkowo wyłączać urządzenie „0/OFF”.

Zakończenie pracy

⚠ **OSTROŻNIE**

Waż wysokociśnieniowy oddzielić od pistoletu wysokociśnieniowego albo urządzenia tylko wtedy, gdy w układzie nie ma ciśnienia.

→ Zwolnić dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

→ Wyłączyć urządzenie „0/OFF”.

→ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

→ Zakręcić kran.

→ **Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, aby usunąć resztę ciśnienia z systemu.**

→ Zablokować dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego.

→ Oddzielić urządzenie od dopływu wody.

Transport i składowanie

⚠ **OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu i składowania.

Transport ręczny

→ Podnieść urządzenie i nosić przy użyciu uchwytu nośnego.

Transport w pojazdach

→ Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem i przewróceniem się.

Przechowywanie urządzenia

→ Pozostawić urządzenie na równej powierzchni.

→ Rysunek **K**

Umieścić przewód zasilający i wyposażenie przy urządzeniu.

Przed dłuższym okresem przechowywania, np. w zimie należy zwrócić uwagę na wskazówki w rozdziale „Ochrona przeciwmrozowa.

Ochrona przeciwmrozowa

UWAGA

Nie w pełni opróżnione urządzenia i akcesoria mogą ulec zniszczeniu przez mróz. Całkowicie opróżnić urządzenie i akcesoria i chronić je przed mrozem.

W celu uniknięcia szkód:

→ Całkowicie opróżnić urządzenie z wody: Włączyć urządzenie bez podłączonego węża wysokociśnieniowego i bez podłączonego dopływu wody (maks.

1 min.) i zacząć, aż z przyłącza wysokociśnieniowego już nie będzie się wydobywać woda. Wyłączyć urządzenie.

→ Przechowywać urządzenie z wszystkimi akcesoriami w ograniczonym pomieszczeniu.

Dogład i pielęgnacja

Urządzenie nie wymaga konserwacji.

Konserwacja

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

→ *Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

Oczyszczyć filtr sitowy na przyłączy wody

Regularnie czyścić sitko przyłącza wody.

UWAGA

Nie wolno uszkodzić sitka.

→ Usunąć złącze przyłącza wody.

→ Rysunek **L**

Wyjąć sitko (np. szczypcami płaskimi), umyć pod bieżącą wodą i ponownie założyć.

Usuwanie usterek

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem.

→ *Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć przewód sieciowy od zasilania.*

Urządzenie nie działa

→ Nacisnąć dźwignię pistoletu wysokociśnieniowego, urządzenie się włącza.

→ Sprawdzić, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu źródła prądu.

→ Skontrolować przewód zasilający pod kątem uszkodzeń.

Urządzenie nie wytwarza ciśnienia

→ Całkowicie otworzyć kran.

→ Odpowietrzyć urządzenie: Włączyć urządzenie bez podłączonego węża wysokociśnieniowego i zacząć (maks. 2 minuty), aż z przyłącza wysokociśnieniowego zacznie wydobywać się woda bez bąbelków. Wyłączyć urządzenie i ponownie podłączyć wąż wysokociśnieniowy.

→ Wyciągnąć szczypcami płaskimi sito z przyłącza wody i oczyścić je pod bieżącą wodą.

Silne wahania ciśnienia

→ Czyszczenie dyszy wysokociśnieniowej: Usunąć zanieczyszczenia z otworu dyszy za pomocą igły i wypłukać wodą od przodu.

→ Sprawdzić ilość dopływającej wody.

Nieszczelne urządzenie

→ Niewielka nieszczelność urządzenia wynika z jej konstrukcji. W przypadku większej nieszczelności zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Adresy podano pod:

www.kaercher.com/dealersearch

Dane techniczne

Podłączenie do sieci

Napięcie	220-240 V 1~50-60 Hz
----------	-------------------------

Pobór prądu	6 A
-------------	-----

Stopień zabezpieczenia	IPX5
------------------------	------

Klasa ochrony	II 
---------------	--

Bezpiecznik sieciowy (zwłoczny)	10 A
---------------------------------	------

Przyłącze wody

Ciśnienie dopływowe (maks.)	1,2 MPa
-----------------------------	---------

Temperatura doprowadzenia (maks.)	40 °C
-----------------------------------	-------

Ilość doprowadzenia (min.)	8 l/min
----------------------------	---------

Wydajność

Ciśnienie robocze	7,4 MPa
-------------------	---------

Maks. dopuszczalne ciśnienie	11 MPa
------------------------------	--------

Ilość pobieranej wody	5,2 l/min
-----------------------	-----------

Maks. ilość przetłaczanej cieczy	6,0 l/min
----------------------------------	-----------

Siła odrzutu pistoletu natryskowego	11 N
-------------------------------------	------

Wymiary i ciężary

Długość	280 mm
---------	--------

Szerokość	182 mm
-----------	--------

Wysokość	390 mm
----------	--------

Ciężar, urządzenie gotowe do pracy wraz z akcesoriami	4,5 kg
---	--------

Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-79

Drgania przenoszone przez kończyny górne	1,6 m/s ² 0,6 m/s ²
--	--

Niepewność pomiaru K

Poziom ciśnienie akustyczne L _{pA}	78 dB(A)
---	----------

Niepewność pomiaru K _{pA}	3 dB(A)
------------------------------------	---------

Poziom mocy akustycznej L _{WA} + Niepewność pomiaru K _{WA}	93 dB(A)
--	----------

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektywy UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.673-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

2000/14/WE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

Zmierzony: 91

Gwarantowany: 93

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/02/01

Siguranța



Citiți aceste instrucțiuni din manualul de utilizare original înainte de prima utilizare a aparatului dumneavoastră și instrucțiunile de siguranță anexate. Respectați aceste instrucțiuni. Păstrați aceste manuale pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

Utilizarea corectă

Utilizați acest aparat de curățat sub presiune exclusiv pentru gospodăria particulară.

- la curățarea mașinilor, vehiculelor, utilajelor, fațadelor, teraselor, aparatelor de grădinarie, etc. cu jet de apă sub presiune (în caz de nevoie cu adăugarea de soluție de curățat).

Simboluri pe aparat



Nu îndreptați jetul de înaltă presiune spre persoane, animale, echipamente electrice active sau asupra aparatului însuși. Feriți aparatul de îngheț.



Aparatul nu poate fi racordat direct la rețeaua publică de alimentare cu apă.

Dispozitive de siguranță

⚠ **PRECAUȚIE**

Dispozitivele de siguranță servesc pentru protecția utilizatorului și nu este permisă modificarea sau scoaterea din funcțiune a acestora.

Comutator principal

Comutatorul aparatului împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Închizătoare pistol de pulverizat

Închizătoarea blochează maneta pistolului de pulverizat și împiedică pornirea accidentală a aparatului.

Funcție de oprire automată

Dacă eliberați mânerul pistolului manual de pulverizat, întrerupătorul manometric decuplează pompa, iar jetul sub presiune se oprește. Dacă trageți de mâner, pompa pornește din nou.

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să dezafectați ambalajele într-un mod compatibil cu mediul înconjurător.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Vă rugăm să eliminați aparatele vechi într-un mod compatibil cu mediul înconjurător.

Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea persoanelor, în cazul manevrării sau eliminării incorecte. Însă, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate în gunoierul menajer.



Lucrările de curățare la care se obține apă reziduală cu un conținut de ulei de mașină, de exemplu spălarea motoarelor și a șasiurilor trebuie să fie efectuate numai în locuri special amenajate cu dispozitive de separare și de înlăturare a uleiului de mașină.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH

Descrierea aparatului

Setul de livrare a aparatului (în funcție de model) este ilustrat pe ambalaj. Acest manual de utilizare descrie toate opțiunile posibile.

Pentru imagini vezi pagina 2

- 1 Racord de presiune înaltă
- 2 Comutatorul aparatului „0/OFF” / „I/ON”
- 3 Spațiu de depozitare pentru cablul de alimentare
- 4 Cablu de rețea cu ștecher
- 5 Spațiu de depozitare pentru furtunul de presiune
- 6 Mâner pentru transport
- 7 Spațiu de depozitare pentru lance
- 8 Spațiu de depozitare pentru pistolul de pulverizat sub presiune
- 9 Racord de apă cu sită inclusă
- 10 Piesă de cuplare pentru conexiunea de apă
- 11 Plăcuța de tip
- 12 Pistol de pulverizat sub presiune
- 13 Închizătoare pistol de pulverizat
- 14 Furtun de înaltă presiune
- 15 Cleme pentru furtunul de înaltă presiune

* **Opțional**

- 16 Lance cu freză pentru murdărie
- Pentru murdărie persistentă
- 17 Lancea cu duză cvadruplă
- Pentru operațiuni de curățare normale.

** **Se necesită suplimentar**

- 18 Furtun cu inserție textilă cu cuplaj uzual.
- Diametru minim 1/2 țoli (13 mm)
- Lungime minimă 7,5 m

Montare și punere în funcțiune

Pentru imagini vezi pagina 3

→ Figură **A B**
Înainte de punerea în funcțiune montați piesele nefixate, livrate împreună cu aparatul.

→ Figură **C D**
Scoateți clemele pistolului de pulverizat sub presiune și introduceți furtunul de înaltă presiune în acesta. Împingeți clema spre interior, până se fixează. Verificați trăgând de furtunul de înaltă presiune, dacă îmbinarea s-a făcut corect.

→ Figură **E F G**
Punerea în funcțiune

ATENȚIE

Impuritățile din apă pot afecta pompa de înaltă presiune și accesoriile. Pentru protecția acestora vă recomandăm filtrul de apă KÄRCHER (accesoriu special, nr. de comandă 4.730-059).

Funcționarea

⚠ **PRECAUȚIE**

Funcționarea uscată timp de mai mult de 2 minute poate duce la deteriorarea pompei de înaltă presiune. În cazul în care aparatul nu generează presiune timp de 2 minute, opriți-l și procedați conform instrucțiunilor din capitolul "Remediarea defecțiunilor".

Utilizarea cu presiune înaltă

⚠ **PRECAUȚIE**

La curățarea suprafețelor lăcuite, trebuie respectată o